Министерство образования и науки Мурманской области

Государственное автономное образовательное

учреждение Мурманской области

«Кандалакшский индустриальный колледж»

**Отношение поморов к окружающему миру,**

**выраженное в фольклоре.**

Выполнил:

Баталов Алексей

1 курс (16 лет)

ГАОУ МО СПО «КИК»

Руководитель:

Зелинская А.И. -

педагог дополнительного

образования

г. Кандалакша

2013 г.

**Содержание**

1. Введение \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ стр. 3

2. Основная часть:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ стр. 3-10

2.1. Историческая справка \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ стр. 3-5

2.2. Образное восприятие мира поморами \_\_\_\_\_\_\_\_\_ стр. 5-6

2.3. Обереги \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ стр. 6-8

2.4**.** Песни \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ стр. 8

2.5. Пословицы и поговорки \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ стр. 8-9

3. Словарьпоморских слов и выражений,

встречающихся в данной работе \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ стр. 9-10

4. Заключение и выводы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ стр. 10-11

5. Список литературы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ стр. 12

**Отношение поморов к окружающему миру,**

**выраженное в фольклоре.**

И всякий народ … своеобразно

отличался своим собственным

словом, которым отражает

часть своего характера.

Н.В.Гоголь

**Введение**

Многие исследователи посвятили теме: « Устное народное творчество Поморья» свои исследования и труды, так, высокую оценку современников получил писатель-народник С.В.Максимов. В 1873-1878 годах, путешествуя по Лапландии, Н.Н.Харузин, Б.Шергин, Д.Лихачев, В.Янин, Н.Г.Яковленко и многие другие посвятили свои труды этой теме. Однако, что же заставляет людей изучать язык или диалект, исчезнувший или исчезающий из употребления? Есть ли в этом какой - то смысл? Оказывается есть.

Татьяна Александрова Бернштам считала, что культурная жизнь поморов тесно связала их со всей древнерусской, а позднее – русской традицией, наряду с языком способствуя развитию и поддержанию в их среде этнического самосознания.

Людмила Тимофеевна Пантелеева высказывает свою версию, она считает, что народное искусство Северного края столетиями воздействовавшее на общерусскую культуру и общественное самосознание, и в эпоху научно - технического прогресса не утратило этой роли.

**Цель:** в своей работе я попытаюсь выявить отношение поморов к окружающему миру, выраженное в фольклоре и составить словарь диалектных слов поморской речи, встречающихся в рассмотренных разделах.

**Задачи**: методом частично-поисковой работы и анализа классифицировать пословицы по группам; выяснить, какие встречаются диалектизмы.

Таким образом, объектом исследования являются пословицы и поговорки, песни, обереги. Предметом исследования являются диалектные слова, отражающие отношение поморов к окружающему миру.

Прежде чем приступить к теме работы, я попытаюсь кратко описать исторические и бытовые условия, в которых рождалась поэзия поморской речи.

**Историческая справка**

Поморами в общих терминах этнографы называют традиционное русское население, рассредоточенное по берегам Белого моря и занятое, главным образом, рыболовством и охотой на морского зверя. Более глубокое определение таково: поморами называли русских – потомков древних поселенцев, заселивших юго-восточное и юго-западное побережье Белого моря. Так же называли жителей более обширного региона по берегам Онежского озера и по рекам: Онеге, Северной Двине, Мезени, Печоре, Каме, Вятке.

«Кроме того, поморьем раньше называли всю область Севера Европейской России,

расположенную к северу от 60-ой параллели. В научной литературе ее традиционно

имеют Русским Севером»\*.

Смешение двух переселенческих потоков способствовало появлению своеобразных черт в культуре всего Русского Севера. Как показывают исторические данные, поморы отличаются от великороссов и бытом, и обликом, и диалектом. Среди самих поморов принято деление на территориальные группы: Беломорье: Терский берег,Кандалакшский берег, Карельский берег (Западно-двинской губы), Зимний берег (восток Двинской губы). Неотделимы от поморской истории и Соловецкие острова, и Грумант (Шпицберген), Новая земля.

Писатель С.А. Андреев-Кривич в книге о Ломоносове «Может собственных Платонов…». Рассказал «Коим ветром заносило сюда людей во времена досельные. Шли сюда именитые новгородские люди, а еще пробирались ватаги и тех, кто попроще--наш брат. Но боярам да купцам жизнь сладкой была и на старом месте. Потому – глянут они тут по сторонам, мошну принабьют, и там домой, и ну оттуда править да указывать. А наш брат здесь на землю и садился, облаживал себе жизнь… Шел сюда народ и сам собой. Залетал как молодец молодцом на жизнь повольнее. Кому у себя доли не хватило - тот тоже шел. А позднее и из других земель сюда прибивались. И на чем народ здешний замешан? На твердом духе, на своей воле, прямоте да крутом нраве. И голова должна быть на плечах крепкая, чтобы все понять и ни в чем не оплошать. И во всяком уменьесдавать не должен был, а то, гляди, на старом месте разоришь, а тут не совершишь. А здесь трудом поднимались. Само-то в рот по тутошним местам не попадет. Кто в море пошел - поморами те прозвались. Вот так и сбился мужик наш. Глянь: глаз не прячет, смотрит прямо, в беде не сдаст, рука мозолистая и ухватистая, на работе лежит твердо, голова непоклонная»\*\*.

К концу ХI века новгородцы и ладожане освоили путь на Север вплоть до Северного Урала (Югры) и вели меновую торговлю с местным населением. Местное население (за-Волоком) было редким. Много богатых угодий пустовало, в то время как в Новгородском государстве тысячи крестьян бедствовали. Они покидали родные места и шли промышлять зверя и рыбу. К концу XII века русские люди начали хозяйственное освоение далекого полярного края. В XIII веке Кольский полуостров был назван «Тре».

Среди тех, кто шел на берега Белого моря, были и холопы, и монахи, и большею частью, свободные крестьяне. Вслед за переселенцами появились полномочные представители новгородской власти, которые вели учет населения, заставляли их нести различные повинности. Спасаясь от феодального гнета какая-то часть поселенцев уходила еще дальше на Север, через Белое море на Терскую сторону - исконную землю «терфинов». «Северные и южные великорусы - это только основные этнографические и вместе с тем диалектологические группы русского народа. Внутри каждой из них можно выделить еще несколько характерных этнографических групп меньшего масштаба, также обладающих специфическими культурно-бытовыми особенностями. Такими этнографическими группами второго порядка являются, например, поморы – рыбаки и мореходы, расселенные по берегам Белого моря».\*\*\*

«Летописи очень скупо сообщают о землевладении на Терском берегу. К концу 60-х годов ХV века упоминаются в них названия мест рыбного промысла (тони). В 1466 году из существующих селений указана Умба и Варзуга. Судя по материалам былинного эпоса,

\*file:/Варзуга/География Варзуги.htm (стр.2)

\*\*Андреев – Кривич «Может собственных Платонов» Москва. пер. 2000 г. Стр.21

\*\*\*Чебоксаров Н.Н., Чебоксарова И.А. «Народы, расы, культуры» Москва 1971 г. Стр.34сохранившегося на Терском берегу, русское население пришло сюда с Карельского берега».\* И становились крестьяне поморами «Море стоит человека», «Мореходство-праведный труд», «Без моря нет помора» - гласят поговорки созданные народом.

У каждого селения с годами сложились свои обычаи, обряды, своя слава. Жители Пялицы, Тетрино считались меткими стрелками, Чапомы и Чаваньги – более опытными в тресковом промысле , варзужане слыли знатоками бурных порожистых рек, жители Оленицы считались лучшими мастерами «малого» судостроения, а кузомляне – опытными мореходами.

Немалое развитие у поморов получили домашние промыслы. В долгие осенние месяцы крестьяне вязали сети, изготавливали дуги, сани, деревянную утварь, лукошки, прялки и т.д. Женщины вязали варежки, чулки, дожидаясь мужчин с промысла. Предметами этих домашних промыслов крестьяне обменивались на ярмарках, куда сьез-

жались купцы из разных краев России. Подобные торговые экономические связи Русского

Севера определили особенности традиционной крестьянской культуры, в частности, при-

сутствия в ней городского элемента. Дивными, прославившимися на весь мир деревянными и каменными храмами, домами-богатырями украсили свои земли, отвоеванные у леса, у болот, у мря, поморы. «Однако, быть может, самый большой, самый непреходящий вклад Севера в сокровищницу национальной культуры - это слово. Живое народнопоэтическое слово, в котором полнее всего и ярче запечатлелась душа северянина, его характер. Слово, которое и сегодня сохранило строй и дух русского языка древнейшей поры. Уже одно это делает его краем наших истоков, наших духовных начал, ибо язык народа - это его ум и мудрость, его этика и философия, его история и поэзия.

**Образное восприятие мира поморами.**

«Ветер стонет. А вам не печаль»

На Севере издревле вся жизнь, и повседневная, и праздничная, была пронизана многоцветным краснословием, будь ли то обычная бытовая речь, то ли песня и сказка, толи героическая былина и искрометная скоморошина, то ли задиристая и забористая частушка. В. Тимофеев пишет в своем стихотворении:

Речь помора остра, и точна, и груба,

И лукава, и богата.

Говорит о длинном заливе – «губа»,

«Корга» он говорит об осушке горбатой.

Звездный час, возвращения нашего час.

Там, где корги подводные выставят зубы,

Где и радость, и боль поджидают нас,

Волны берег целуют в соленые губы.

В образном, выразительном, слове обобщен жизненный и эстетический опыт русского народа. В Поморье говорят складно. Из поколения в поколение передаются приметы, присказки, поговорки. У нас немало оригинальных пословиц и поговорок,отражающих специфические местные условия жизни. Б.В. Шергин пишет: «Он (северянин) в ежечасной речи, в беседах, в диалогах, в монологах поэтизирует, одухотворяет все, что его окружает дома, на промыслах…

«Море вздрогнуло», - говорят о приливе. «Взводень рыдает», - в бурю. «Ветры пали с полуночи», - подули ветры с севера. Эти выражения не из каких – либо поэтических

--------------------------------------------------

\*Ушаков И.Ф. Избранные произведения 1 том. Мурманское кн. изд. 1997 г. Стр.39

произведений, а из живой обыденной народной речи».\*

Ярки и экспрессивны оценочные метафоры в названиях ветров: полуночник, север северный ветер, восток – восточный ветер, или «низовский», запад, или шелоник – юго-западный ветер, побережник – северо – западный ветер, поветерье – попутный ветер.

«С побережника мало дожжов живет».

«Восток – ветерок широк».

«Запад – молодец: на ночь не теглец».

«Шелоник – на море разбоуник».

«Пал сивярок холодный».

«Ветры с моря волны не несут».

«Моряна потянула – быть дождю».

«Бухмарить зачало, жди погоды».

«Марево на севере, жди полуношника».

«Закипела в море пена, будет ветру перемена».

«На море не свисти, полуношник враз свистнет».

«Море кипит, рыбу сулит».

«От ночи да у полуношника особо пылки ветра бывают».

« Взводень – от их рыдать зачинат, от их пылит по океану».

«Холодны ветречки помору не утеха».

«С ночи ветер затяжной, вымотает».

«Полуношник долго не стихает, злюшшой ветерок».

«Обедник – короткий ветер, к вечеру спать идет».

«Шелоник задует, жди, еще яриться зачнет».

«Всточнике да обеднике морозны ветречки».

«На восьми ветрах да на всех подветерьях, у моря живем, привыкли».

«Взводень стеганет, рассыплется над карбасом, ему и конец».

«От с разумом уйдешь, а ума – на дно ляжешь».

«Взводень страшит, а думка есть: ладно, поборемся».

«Ходко идешь, когда в поводь попадешь».

«Припади – ко ветерка, подыми нам паруса».

«Подуй, ветерок, да непокостный».

Гимном звучат слова старинного поморского сказа: «Ветер стонет, а вам – не печаль. Вихри ревут, а вам – не забота. И не страх вам туманов белые саванны… Спокойно вам, дети постановых матерью берегов: беспечально вы ходите плотными дорогами. А в нашей стране – вода начало и вода конец. Воды рождают и воды погребают. Море поит и кормит». Наставлением молодому помору прозвучат слова старинной приметы: «Научен морем, непогоды не брани и тиха не хвали»

В пословицах и поговорках отразился слой народного мышления, художественные

взгляды. Неудивительно, что пословицы и поговорки любят все за их ум, красоту и выразительность, они являются неотъемлемой частью нашей совместной жизни, нашей речи.

**Обереги**

В древности человек испытывал страх перед таинствами природы и наделял ее

одушевленными свойствами, полагая, что природу можно уговорить, нужно найти

-------------------------------------------

\*Шергин Б. Запечатленная слава. Поморские были и сказания. М 1967 г. стр.9.

особые колдовские слова. Вера в магическую силу слова жила в Поморье очень долго. Рыбаки боялись «порчи» от реки. Считалось, что опытные старики, наделенные, по мнению односельчан, таинственной силой, смогут заговорить промысловое место. Приехав на тоню, старейшина обходил три раза промысловую избушку и приговаривал: «Стану я,благославясь, выйду, прекрестясь, из дверей в двери, из ворот в ворота, выйду в далече в чистое поле. Там есть мой булатный конь. Скачет, пляшет по пенью, коренью, по валучему каменью, не имеет над собой не уреку, не призору, ни лихого человека оговору, ни своей худой думы. И так же бы у меня и скакала бы, и плясала бы по тони семга, корой светила рыба и не знала бы над собой ни лихого человека оговору, ни своей глупой думы.

Будьте, мои молодецкие слова, - небо – ключ, земля – замок (на ход сажень, на воск кремень)».

Обратим внимание на традиционное построение заговора. Сначала – зачин (стануя, благословясь, выйду, перекрестясь…), затем приказ силам природы подчинится воле заговаривающего (и так же была у меня и скакала бы, и плясала бы по тоне семга…), наконец, закрепка (будьте, мои молодецкие слова, небо – ключ, земля – замок…).

Варзужане обращались за помощью к реке: «Река Варзуга – мать кормилица, как

обмываешь пенье – коренье, драгоценно каменье, гливно каменье, так же и со мной с

моего младенца всю грязь». (Варзуга).

Заговор ураса (ушиба): «От щипоты, от ломоты: Царь лесной, царь огненный, заговори у раба божия… все щипоты, все ломоты, все досады, все болезни! (Варзуга).

Наважка – матушка,

Дерни – подерни

На нашу губерню!

У меня удочка золотая,

Наживочка медовая.

Ерш Ершевич, запеченничек,

Все море обойди

Ко мне приди

И наважку с ревцой пригони.

С. Максимов в книге «Год на Севере» описывает древний поморский обычай ожидания рыбаков: «…Молятся бабы о спопутных погодах и целым селением, и каждая порознь – в одиночку, всякая о своем сердобольном. Молятся Варлаамию Керетскому: он поветерье дает. Целым селение ходят к морю дразнить ветер, чтобы не серчал и давал бы льготу дорогим летнякам. Для этого они предварительно молятся всем спопутным крестам, которыми так богаты все беломорские прибрежья. На следующую ночь после богомолья все выходят на берег своей деревенской реки и моют здесь котлы, затем бьют поленом флюгарку, чтобы тянуло поветерье.

Но вот с колокольни, откуда уже целый день не сходят мальчишки, несутся их радостные веселые крики: - Чаб, чаб – чебянят, матушки – ладейки, наши деревенски! Вся деревня целым своим населением бежит на пристань к которой легонько подвигается судно…- Красавцы вы наши, благодетели, радости вы наши небесные! Разнесло - то вас, раскрасавило! Жилось без вас – тужилось, а теперь вот и счастье наше прилучилось!

Перед выходом судна в море звучала величальная поморская песня – напутствие

оберег кораблю

Встаньте – государи,

Деды и бабы.

Постерегите, поберегите

Любимое судно,

Днем под солнцем,

Ночью под месяцем,

Под частыма дождями,

Вода – девица,

Река – кормилица!

Моешь пни и колодья,

И холодны каменья.

Вот тебе подарок:

Белопарусный кораблик.

**Песни**

Кто же не любит песни? У каждого времени свои песни. У каждого возраста свои песни. Но есть нестареющие, которые всегда нам дороги. Это народные песни. Северные песни. Северные песни, можно сказать, особые: величальные, протяжные, но чаще всего грустные.

Море не кротеет, а затемнилося.

Ох, рванет полуношник нежеланный.

Встанет взводень, зарыдат.

Да свистит полуношник, пылит по морю – океану.

Пену с гребня волны рвет.

Бьет о суденышко наше, то вздымает, то кроет его.

Воды на берег накатом падут тяжким.

Где ты, кормилец детушек наших?

Знаешь все дороженьки морские,

Кажинной камушек тебе известен.

Не раз буря – шторм тебя пытати,

А все к дому ты шел, звезда вела невидима,

Хранительница дома нашего матерь Христова.

Уймись ты, море Белое, студеное,

Почитаем тебя за кормильца нашего.

Жизни нашей нету без тебя.

Отвори ты, море Белое,

Дорогу мужикам да сынам нашим.

Утешение дай нам, ожидающим.

**Пословицы и поговорки**

Пословицы и поговорки по праву называют жемчужинами устного народного творчества. В них запечатлен многовековой опыт русского народа. В.И. Даль пишет о том, как ценится в народе пословица: «ее обжаловать нельзя, приговор ее неотразим», «от пословицы не уйдешь». В сборнике В.И. Даля «Пословицы русского народа» есть и пословицы о нашем крае.

От Холмогор до Колы – тридцать три Николы.

Кольская губа, что московская тюрьма.

Кто в Коле три года проживет, того в Москве не обманут.

Кола – крюк, а люди – уда. Кольско страшилище.

На Коле человека убить, что кринку молока испить.

Коляне господи – народ израильский; что ни слово, то азбука.

Жизнь помора зависит от моря. Вот и сложили рыбаки пословицы: Море – наше поле: даст Бог рыбу – даст Бог и хлеб.

В апреле берега опрели (Умба).

Всток – ветер широк (Умба).

Беломыса теперь окупит (Оленица)

И радость, и горе помору – все от моря.

Море тебя кормит, ты его и уваж.

Запад глаза откроет (Варзуга).

Запад любит девок (Варзуга).

Белое море сердитое по осени, но отходчиво.

Зима долгий нос (Чапома).

Красны дни о петрове (Варзуга).

Озеро – не море: с котел рыбы даст (Колвица).

Море закалку дает и телу, и сердцу.

Баренцево море надоть Поморским знать, поморы его обживали.

Морем живем, ему песни поем.

Страх на море соображать учит, боязнь разумение отымает.

Море – рыбачье поле.

Море мягко – бойся берега.

Бухмарый день шторма не даст

Лето ждем – вёдро поджидаем

Февральски заварухи,отходны в марте не тревожат

«Загрева» - мы зовем: без жару

Стеной льет – поливат – то заливень

В погоду страшно выехать, а дождь на море – не погода. Поморское слово «погода» - это метереологическое определение - ненастье, туман, шторм и тучи.

О том, как «работают» ветры на Белом море, рассказывает Б.В. Шергин в произведение «Из рукописи «Сия книга – знание» Ивана Дмитриева». Наставлением молодому помору прозвучат слова: «Научен морем, непогоды не брани и тиха не хвали». «Пословицы, присловки и посмешки можно встретить одни и те же на разных берегах. Это говорит о том, что они устойчивый вид словотворчества.»\*

**Словарь поморских слов и выражений,**

**встречающихся в данной работе.**

Море вдохнуло – прилив.

Взводень рыдает – буря.

Полуношник - северный ветер.

Поветерье - попутный ветер.

Севярок - холодный северный ветер.

Севярина – холодная погода.

Погода - ненастье.

Дожжов живет - приносит дождь.

Всток - восточный ветер.

Моряна - ветер с моря.

Бухмарь - пасмурная погода.

Затишеет – штиль.

Обедник - юго-восточный ветер.

**-----------------------------------**

К.Гемп «Сказ о Беломорье», Москва «Наука», 2004, стр.171

Повод –течение.

Непокостный ветерок – не сильный ветер.

Шелонник - юго – западный ветер.

Беломыска – семга.

Запад глаза откроет – при этом ветре станет ясно.

Запад любит девок – стихнет на ночь, уйдет к девкам спать.

Какая была петровская, такая будет покровская – семга.

Петров день - поговорка о стуже.

Озеро – не море: с котел рыбы даст – в плохую погоду рыбу на озере. поймаешь, а на море нет.

Спокаетесь - покаяться.

Поредня - порядок.

Ожадают - ждут.

Спопутный – попутный.

Спровожать - провожать.

Спущать - спускать.

Ладейк - одномачтовое судно.

Чабанье - возвращение судна домой.

Мурманушки - промысловики с Мурмана.

Гливно - камень, покрытый грязью.

Урас - ушиб, синяк.

Наважка - вид рыбы.

Затишеет - затихает.

Дожжов - дождь.

Палтаса - вид рыбы (палтус).

Уваж - береги.

Ревца - вид рыбы (бычек);

Бухмарный - пасмурный.

Вёдро - устойчивая теплая погода.

Заваруха - снежная метель.

Загрева - теплая погода.

Заливень - проливной дождь.

**Заключение**

Вся жизнь поморов и повседневная, и праздничная, была пронизана многоцветным краснословием: будь то обычная бытовая речь, или песня, сказка, то ли героическая былина, или задиристая и забористая частушка, и острая поговорка. Быт северной поморской деревни с его размеренностью, спокойным «сидением» на тонях, то ли за плетением сетей, изготовлением изделий домашней утвари, вязанием и художественным шитьем помогали сохранить фольклор в его чистоте и первозданности. А как же иначе? Как жить в этом суровом краю без опоры на чудодейственную силу слова? Занесло, скажем, артель зверобойную в кромешные льды холодного океана – ну и чем, как ни словом, укрепить дух, скрасить житье. Недаром, как говорит Б.В. Шергин, любимая пословица поморов: «Чем с плачем жить, лучше с песней умереть».

В процессе работы я записал пословицы, которые часто используются в речи коренных жителей Кандалакши:

Мир не без добрых людей. Артельный котел гуще кипит.

В миру голодом не погибнешь. Чем черт не шутит, когда Бог спит.

Человек предполагает, а Бог располагает. Грех не орех: не раскусишь.

Из твоих уст да Богу в уши. Еле-еле душа в теле.

Плох тот, кто поздно кается. Дурная голова покоя не дает.

Век учись, да дураком помрешь. Жизнь прожить – не поле перейти.

От Бога грех и от людей смех . Дом везти, не рукавом трясти.

Варзужанин в поезднице (лодке) – И сыт, и пьян, и нос в табаке.

фараон на колеснице . Како погодье, да како здоровье.

Жди у моря погоды . Где родился, там и пригодился.

Молодо – зелено, погулять велено. Кислым щам не молитва.

Молодой женишок, что вешный ледок. Где тесно, тут и место.

Лучше впрямь, чем вкось . Дай палец, дак не откусит.

Красота приглядится, а ум пригодится. На чужой роток не на кинешь платок.

Кому-то глупому надо быть. Слово не стрела, а хуже стрелы.

На работу боком, а с работы – скоком. Смешно дураку, что нос на боку.

На всякое хотенье есть терпение. Не мытьем, так катаньем.

Ешь варено, слушай говорено . С сильным не борись,

Гулять ,так гулять, не другой день терять. с богатым-не тягайся.

Дай бог, чтобы пилось и елось, Шестом носа не достать.

а работа на ум не шла. У него зимой снега не выпросишь.

Старость не радость, не мягкий хлеб. Хорош, когда спит, да дома нет.

Стыд не дым, глаза не ест. У голыша – хер да душа.

Исследователь поморского диалекта Кушков Н.Д. отметил 20 особенностей языка поморов, которые отличают его от русского литературного языка. К.П. Гемп писала: «Верное слово да вовремя сказано - жди ожидаемого, сбудется оно.»\* В своих трудах она разделила слова на группы, такие, например, как: слова одобрения, ласки, сочувствия, слова осуждения, бранные слова, благостные, возвышенные, вразумляющие, заботливые, обманные и др. (всего 60 групп).

Поморские обычаи, предания, верования, образное видение мира хранят диалектный колорит. Они отражают художественное мышление северян в восприятии окружающей природы. Безымянные художники и известные сказители, глубоко чувствуя природу и понимая жизнь, преображали ее силой своего воображения. В слове утверждали идеалы добра и народное понимание красоты.

Участвуя в конкурсе, я работаю над темой два месяца и только начинаю знакомство с народной словесностью Поморья. Продолжение работы – сказки, былины Севера, изучение творчества народных сказителей.

**-----------------------------------**

К.Гемп «Сказ о Беломорье», Москва «Наука», 2004, стр.508.

.

**Список литературы**

(В последовательности использования)

1. file:/Варзуга/География Варзуги.htm

2. Шергин Б. «Запечатленная слава. Поморские были и сказания». М, 1967 г.

3.Ушаков И.Ф. Избранные произведения 1 том. Мурманское кн. изд., 1997г.

4. Чебоксаров Н.Н. Чебоксарова И.А. «Народы, расы, культуры». Москва, 1971 г.

5. Гурина Н.Н., Хлобыстин Л.Н. «Заселение Арктики». Москва, 1972 г.

6. Бернштам Т.А «Фольклор и этнография. Обряды и обрядовый фольклор». Ленинград «Наука» , 1974 г.

7. Мызников С.А. «Русские говоры Беломорья». С-Петербург «Наука», 2010 г.

8. Бернштам Т.А. «Поморы». Ленинград «Наука», 1978 г.

9. Кушков Н.Д. «Поморы говорят». Варзуга», 2008 г.

10. Гемп К. «Сказ о Беломорье». Москва «Наука», 2004 г.

11. Пантелеева Л., Лявданский Э.»Храни огонь родного очага». Мурманск МГПУ, 1993 г.

12. Меркурьев И.С. «Пословицы и поговорки Поморья». СПб, 1997 г.